TE04WHB

Instruction Manual & Warranty

Indoor

1-Outlet Digital Timer

THIS TIMER IS FOR INDOOR USE ONLY – DO NOT USE IN WET LOCATIONS.

THIS TIMER HAS A BUILT-IN RECHARGEABLE BATTERY THAT IS USED TO RETAIN THE CURRENT TIME AND ON/OFF SETTINGS WHEN UNIT IS NOT PLUGGED INTO AN OUTLET OR DURING POWER FAILURE.

Activating Timer

1. **Display** – Remove plastic display protection from front of display.
2. **Installation** – Plug timer into an outlet and wait for at least 30 minutes to charge the built-in rechargeable battery.
3. **Set Current Time** – While holding down CLK (Clock) button, press DAY, HOUR and MIN (Minute) buttons respectively to set the weekday, hour and minute. Note that AM or PM appears after the time.

Your timer is now ready to be programmed.

Programming Events

1. Press PROG button once, display will look as shown in Figure 1, indicating ON programming of timer setting 1.
2. Press DAY button until the display shows the day(s) you want timer to turn ON.
   - All days of the week (MO TU WE TH FR SA SU)
   - Any single day of the week (for example WE)
   - Weekdays only (MO TU WE TH FR)
   - Weekends only (SA SU)
3. Press HOUR and MIN buttons to select time of day to turn timer ON – press HOUR button to change from AM to PM.
4. Press PROG button again, display will look as shown in Figure 2, indicating OFF programming of timer setting 1.
5. Repeat steps 2 and 3 to set day(s) and time you want timer to turn OFF.
6. To set additional ON/OFF cycles (maximum of 7 events) press PROG button and follow procedures in steps 2 to 5 for each new ON/OFF event. When finished, press CLK button – display will show current time. Timer will control the device plugged into it according to the programmed events.

Reviewing Events

Pressing PROG button to cycle through all programmed ON/OFF events. Press CLK to return to normal operation.

Clearing Programmed Events

Press PROG button to locate the ON/OFF event to be cleared. While holding MODE button down, press PROG to clear settings for that event.

Activating Events

Automatic – For automatic operation of programmed events, press MODE button until AUTO is displayed.

Random – For random operation, press MODE button until RDM is displayed. Timer will turn ON and OFF at +/– 30 minutes of programmed events randomly.

Manual – For manual operation, press MODE button until ON (to turn and remain on) or OFF (to turn and remain off) is displayed.

Operating Timer

Plug timer into AC outlet. Plug lamp or appliance to be controlled into timer. Check and adjust timer setting as required.

RATINGS:
125V~, 60Hz
8.3A, 1000W Resistive
8A, 1000W Tungsten
Not rated for ballasted lights.
For ballasted lights use Model TE55WHB.

Figure 1

Figure 2

IMPORTANT NOTES

DO NOT EXCEED RATING OF TIMER – 1000 WATTS FOR RESISTIVE LOADS AND 1000 WATTS FOR TUNGSTEN LOADS (SUCH AS LIGHTING).

Limited One Year Warranty

AmerTac™ warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase. AmerTac's obligations are limited to repairing or replacing any defective unit and are effective only if such units are returned within one year of the purchase date to AmerTac, 250 Boulder Drive, Breinigsville, PA 18031. Warranty void if damage is due to misuse or improper installation. In no circumstance will AmerTac be liable for consequential or incidental damages relating in any way to this product.

Questions?, ¿Preguntas? 201.661.9945
©2011 AmerTac™
Saddle River Executive Centre,
One Route 17 South, Saddle River, NJ 07458
www.amertac.com
Made in China

TE04WHB

Manual de instrucciones y garantía

Interior

Temporizador digital con 1-tomacorrientes

ESTE TEMPORIZADOR ES SÓLO PARA USO EN INTERIORES – NO LO UTILICE EN ENTORNOS HÚMEDOS.

ESTE TEMPORIZADOR TIENE INTEGRADA UNA BATERÍA RECARGABLE QUE SE UTILIZA PARA RETENER LA HORA ACTUAL Y LAS CONFIGURACIONES DE ENCENDIDO/APAGADO CUANDO LA UNIDAD NO SE ENCUENTRA ENCHUFADA EN UN TOMACORRIENTE O DURANTE UN FALLO DE ALIMENTACIÓN.

Cómo activar el temporizador

1. Pantalla – Retire la protección plástica para la pantalla de la parte frontal de la pantalla.
2. Instalación – Enchufe el temporizador en un tomacorriente y espere aproximadamente 30 minutos para cargar la batería recargable integrada.
3. Fije la hora actual – Mientras mantiene oprimido el botón CLK (Reloj), oprima los botones DAY, HOUR y MIN (Minutos) respectivamente para fijar los días de la semana, la hora y los minutos. Observe que AM o PM aparecen luego de la hora. Su temporizador se encuentra ahora listo para programarse.

Cómo programar eventos

1. Oprima el botón PROG una vez, la pantalla aparecerá según se muestra en la Figura 1, indicando la programación de Encendido de la configuración del temporizador 1.
2. Oprima el botón DAY hasta que la pantalla muestre el día o días en los cuales desea que el temporizador se encienda.
- Todos los días de la semana (MO TU WE TH FR SA SU) [Lun Mar Miér Jue Vier Sáb Dom]
- Cualquier día de la semana (por ejemplo WE [Miér])
- Días de la semana solamente (MO TU WE TH FR) [Lun Mar Miér Jue Vier]
- Fines de semana solamente (SA SU) [Sáb Dom]
3. Oprima los botones HOUR y MIN para seleccionar la hora del día en que se encenderá el temporizador – oprima el botón HOUR para cambiar de AM a PM.
4. Oprima nuevamente el botón PROG, la pantalla aparecerá según se muestra en la Figura 2, indicando la programación de Apagado de la configuración del temporizador 1.
5. Repita los pasos 2 y 3 para configurar los días y fijar la hora en que desea que el temporizador se apague.
6. Para configurar ciclos de ENCENDIDO/APAGADO adicionales (máximo de 7 eventos), oprima el botón PROG y siga los procedimientos detallados en los pasos 2 al 5 para cada evento nuevo de ENCENDIDO/APAGADO. Cuando termine, oprima el botón CLK – la pantalla mostrará la hora actual. El temporizador controlará el dispositivo enchufado a éste según los eventos programados.

Cómo verificar eventos

Oprima el botón PROG para desplazarse a través de todos los eventos de ENCENDIDO/APAGADO programados. Oprima CLK para regresar al modo de operación normal.

Cómo borrar eventos programados

Oprima el botón PROG para ubicar el evento de ENCENDIDO/APAGADO que desea borrar. A la vez que oprime y sostiene el botón MODE, oprima el botón PROG para borrar las configuraciones para ese evento.

Cómo activar eventos

Automático – Para el funcionamiento automático de eventos programados, oprima el botón MODE hasta que AUTO aparezca en pantalla.

Aleatorio – Para el funcionamiento aleatorio, oprima el botón MODE hasta que RDM aparezca en pantalla. El temporizador se Encenderá y Apagará aleatoriamente a +/- 30 minutos de los eventos programados.

Manual – Para el funcionamiento manual, oprima el botón MODE hasta que en la pantalla aparezca ON (para encender y permanecer encendido) u OFF (para apagar y permanecer apagado).

Cómo hacer funcionar el temporizador

Enchufe el temporizador en un tomacorriente de CA. Enchufe en el temporizador la lámpara o artefacto que será controlado. Revise y ajuste la configuración del temporizador según sea necesario.

CAPACIDADES NOMINALES:

125V~, 60Hz
8.3A, 1000W Resistivos
8A, 1000W Tungsteno
No clasificado para lámparas con balasto.
Para lámparas con balasto, utilice el Modelo TE55WHB.

Figura 1

Figura 2

NOTAS IMPORTANTES

NO EXCEDA LA CAPACIDAD DEL TEMPORIZADOR – 1000 WATTS PARA CARGAS RESISTIVAS Y 1000 WATTS PARA CARGAS DE TUNGSTENO (TALES COMO ILUMINACIÓN)

Garantía limitada de un año

AmerTac™ garantiza que este producto está libre de defectos de material y mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. Las obligaciones de AmerTac se limitan a reparar o cambiar la unidad defectuosa y son efectivas sólo si se devuelve en un lapso de un año a partir de la fecha de compra a AmerTac, 250 Boulder Drive, Breinigsville, PA 18031. La garantía no será válida si el daño es causado por mal uso o instalación inadecuada. En ningún caso AmerTac será responsable por daños consecuentes o incidentales relacionados en cualquier forma con este producto.

¿Preguntas? 201.661.9945
©2011 AmerTac™
Saddle River Executive Centre,
One Route 17 South, Saddle River, NJ 07458
www.amertac.com
Hecho en China

TE04WHB

Manuel d'instructions et garantie

Intérieur

Minuterie numérique à 1 prise

CE MINUTEUR NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QU'À L'INTÉRIEUR -
NE PAS L'UTILISER DANS LES ENDROITS HUMIDES CE MINUTEUR EST DOTÉ D'UNE PILE RECHARGEABLE INTÉGRÉE SERVANT À CONSERVER L'HEURE COURANTE ET LES RÉGLAGES D'ACTIVATION/ DE DÉSACTIVATION LORSQU'IL EST DÉBRANCHÉ OU DURANT UNE PANNE DE COURANT

Activation du minuteur

1. Affichage – Retirer la protection en plastique située sur l'affichage
2. Installation – Brancher le minuteur sur une prise et patienter au moins 30 minutes pour que la batterie rechargeable intégrée puisse se charger.
3. Mise à l'heure – Tout en maintenant le bouton CLK (Horloge) enfoncé, appuyer sur les boutons DAY, HOUR et MIN (Minute), respectivement, pour configurer le jour de la semaine, l'heure et les minutes. Noter que AM ou PM s'affichera après l'heure. Votre minuteur est prêt à être programmé.

Programmation d'évènements

1. Appuyer une fois sur le bouton PROG. L'écran affiche ce qui est illustré à la figure 1 et indiqueque le réglage 1 du minuteur est ACTIVÉ.
2. Appuyer sur le bouton DAY jusqu'à ce que l'écran affiche le(s) jour(s) où vous désirez que le minuteur soit ACTIVÉ.
- Tous les jours de la semaine (MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU [LUN MAR MER JEU VEN SAM DIM])
- Un jour quelconque de la semaine (WE [MER] par exemple)
- Les jours de la semaine uniquement

3. Appuyer sur les boutons HOUR et MIN pour sélectionner l'heure à laquelle le minuteur doit être ACTIVÉ – appuyer sur le bouton HOUR pour passer d'AM à PM.
4. Appuyer à nouveau sur le bouton PROG et l'écran affichera ce qui est illustré à la figure 2, indiquant la programmation de DÉSACTIVATION du réglage 1 du minuteur.
5. Recommencer les étapes 2 et 3 pour configurer le(s) jour(s) et l'heure auxquels vous voulez que votre minuteur se DÉSACTIVE.
6. Pour configurer des cycles ACTIVER/DÉSACTIVER supplémentaires (7 évènements maximum), appuyer sur le bouton PROG et respecter les procédures des étapes 2 à 5 pour chaque nouvel évènement ACTIVER/DÉSACTIVER. Une fois cette procédure terminée, appuyer sur le bouton CLK – l'écran affichera l'heure courante. Le minuteur contrôlera l'activation et la désactivation de l'appareil branché dessus en fonction des évènements programmés.

Examen des évènements

Appuyer sur le bouton PROG pour faire défiler tous les évènements ACTIVER/DÉSACTIVER Appuyer sur CLK pour retourner à un fonctionnement normal.

Effacement des évènements programmés

Appuyer sur le bouton PROG pour repérer l'évènement ACTIVER/DÉSACTIVER devant être effacé. Tout en maintenant le bouton MODE enfoncé, appuyer sur PROG pour effacer les paramètres liés à cet évènement.

Activer les évènements

Automatique – Pour un fonctionnement automatique des événements programmés, appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce qu'AUTO s'affiche.

Aléatoire – Pour un fonctionnement aléatoire, appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que RDM s'affiche. Le minuteur S'ACTIVERA et se DÉSACTIVERA, de manière aléatoire, dans les 30 minutes précédant ou suivant les évènements programmés.

Manuel – Pour un fonctionnement manuel, appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que ON (afin d'activer l'évènement ou pour qu'il reste activé) ou OFF (pour désactiver l'évènement ou pour qu'il reste désactivé) s'affiche.

Fonctionnement du minuteur

Brancher le minuteur sur une prise c.a. Brancher la lampe ou l'appareil devant être contrôlé sur le minuteur. Vérifier les réglages du minuteur et les ajuster si besoin est.

CAPACIDADES NOMINALES :

120V~, 60Hz
8,3A, 1000W Résistives
8A, 1000W Tungstène
Non homologué pour les lampes avec ballasts.
Pour les lampes avec ballasts, utiliser le modèle TE55WHBCAN.

Figure 1

Figure 2

REMARQUES IMPORTANTES

NE PAS DÉPASSER LA VALEUR NOMINALE DU MINUTEUR – 1000 WATTS POUR LES CHARGES RÉSISTIVES ET 1000 WATTS POUR LES CHARGES TUNGSTÈNE (TEL L'ÉCLAIRAGE)

Garantie limitée d'un an

AmerTac™ garantit ce produit contre tout défaut de matériaux et de main d'œuvre pendant une période de un (1) an à partir de la date d'achat. Les obligations d'AmerTac se limitent à la réparation ou au remplacement de tout article défectueux et s'appliquent seulement si l'article est retourné dans l'année de la date d'achat à AmerTac, 250 Boulder Drive, Breinigsville, PA 18031. AmerTac ne peut en aucun cas être tenue responsable pour des dommages consécutifs ou accessoires liés de quelque manière que ce soit à ce produit.

Questions? 201.661.9945
©2011 AmerTac™
Saddle River Executive Centre,
One Route 17 South, Saddle River, NJ 07458
www.amertac.com
Fabriqué en Chine